Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

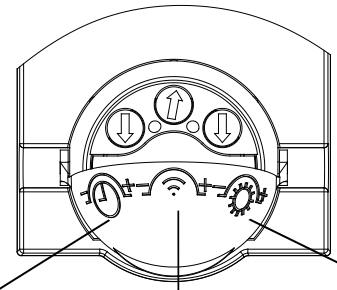
Uwagi:
1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. W trakcie pracy żarówki mogą się nagrzewać, nie zaleca się dotykania włączonych żarówek.
4. Produkt ten przeznaczony jest do montażu zewnętrznego.

Comments:
1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. The bulbs may heat up during operation, it is not recommended to touch the bulbs on.
4. This product is intended for outside.

Hozzászólások:
1. A terméket megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Ellenkező esetben rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. Üzem közben az izzók felmelegedhetnek, a bekapcsolt izzókat nem ajánlatos megérinteni.
4. Ez a termék kültéri telepítésre készült.

Bemerkungen:
1. Das Produkt sollte von einer qualifizierten Person, mit entsprechenden Befugnissen, installiert oder geprüft werden.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss und einem Brand kommen.
3. Während des Betriebs können die Glühbirnen heiß werden, es wird nicht empfohlen, sie zu berühren wenn diese eingeschaltet sind.
4. Dieses Produkt ist für die Montage im Freien vorgesehen.

Indeks:	**8525**
Zasilanie / Power supply / Leistung / Erő:	220-240V
Częstotliwość znamionowa / Rated frequency / Nennfrequenz / névleges frekvencia:	50/60 Hz
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás:	2x GU10 LED (max 35W) brak w komplecie / not included / fehlt im Set / hiányzik a készletből
Kat świecenia / Lighting angle / Abstrahlwinkel / Sugárzási szög:	120°
Trzonek / Socket / Handhaben / Fogantyú:	GU10
Materiał / Material / Anyag:	anti-UV PC
Kolor / Color / Farbe / Szín:	RAL 9005
Wymiary / Size / Maße / Méretek:	230 x 110 x 105 [mm]
Montaż / Assembly / Installation / Telepítés:	na elewacji, ścianach budynków / on the facade, walls of buildings / an Fassaden und Wänden von Gebäuden / épületek homlokzatán és falain
Klasa odporności / Protection Class / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP65
Czujnik ruchu / motion sensor / Bewegungssensor / mozgásérzékelő :	PIR
Zasięg detekcji / detection range / Erfassungsbereich / érzékelési tartomány:	4-8m (montaż na wysokości / installation at height / Installation in der Höhe / telepítés magasságban: 1,8m - 2,5m)
Kąt działania czujnika / Sensor operating angle / Betriebswinkel des Sensors / Érzékelő működési szöge:	90°
Próg zadziałania / Operating threshold / Auslöseschwelle / Utazási küszöb:	2 - 2000 LUX (regulacja / adjustment / Verordnung / szabályozás)
Czas świecenia / Lighting time / Beleuchtungszeit / Világítási idő:	10s (+/-5s) - 10min (+/-2min) (regulacja / adjustment / Verordnung / szabályozás)

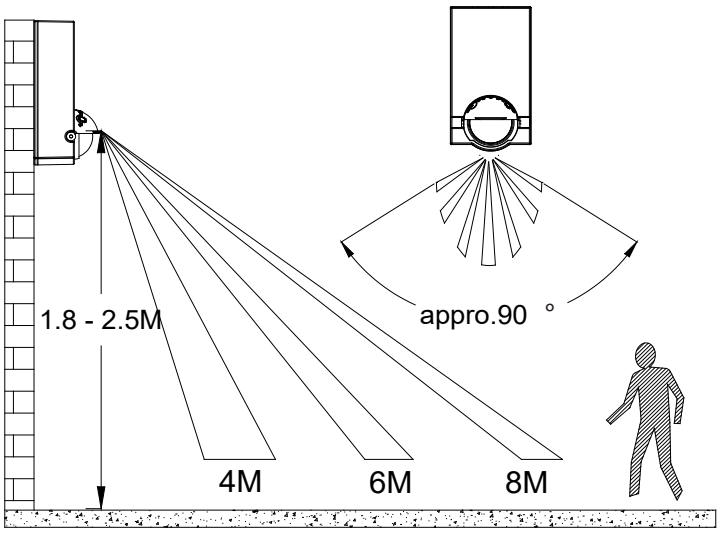


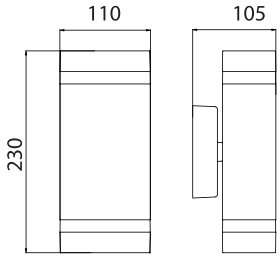
Czas trwania:
Regulowany od (10 ± 5) sekund do (10 ± 1) min
Duration:
Adjustable from (10 ± 5) seconds to (10 ± 1) minutes
Dauer:
Einstellbar von (10 ± 5) Sekunden bis (10 ± 1) Min
Időtartam:
(10 ± 5) másodperctől (10 ± 1) percig állítható

Zasięg wykrywania:
90º do 8 metrów
Detection:
90º to 8 meters
Erfassungsbereich:
90º bis 8 Meter
Észlelési tartomány:
90º és 8 méter között

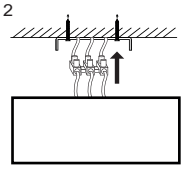
„Sterowanie światłem:
2-2000 światło regulowane
"Light control:
2-2000 light adjustable

„**-**" oznacza ciemniej
„**+**" oznacza jaśniej
"**-**" - darker
"**+**" - brighter

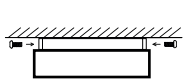












Montaż:
1. Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć zasilanie.
2. Zaznaczyć na miejscu montażu punkty wiercenia otworów na wpuszczenie kołków montażowych.
3. Z przewodu zasilającego usunąć część izolacji (ok. 5mm).
4. Zrobić w uszczelce znajdującej się w tylniej części lampy otwór o wymiarze średnicy przewodów zasilających i przepuścić przewody przez nią.
5. Odkręcić blaszkę mocującą oprawę od oprawy i używając odpowiednich kołków montażowych przykręcić ją do powierzchni montażu.
6. Podłączyć przewody zasilające
7. Przykręcić obudowę oprawy za pomocą dwóch śrubek po bokach do uprzednio zamontowanej blaszki mocującej.
8. Odkręcić śruby w celu montażu źródło światła (żarówki).
9. Trzeba upewnić się, że żarówka trzyma się stabilnie w oprawie oraz że jej moc nie przekracza maksymalnej mocy podanej przez producenta.
10. Skręcić lampę uważając żeby uszczelka była ułożona na miejscu, w celu zabezpieczenia lampy przed wilgocią.

Assembly:
1. Before starting the assembly, disconnect the power supply.
2. Mark the drilling points on the installation site insertion of mounting pins.
3. Remove some insulation (approx. 5mm) from the power cord.
4. Make a gasket on the rear port about the dimension of a living power supply and pass the wires through it.
5. Unscrew the plate fastening the luminaire from the luminaire and use appropriate ones screw it to the mounting surface.
6. Connect the power cables in accordance
7. Screw the luminaire housing with two screws on the sides to a previously mounted fastening plate.
8. Remove the screws for assembly light source (bulbs).
9. Make sure that the bulb is held firmly in the socket and that it fits the power does not exceed the maximum power specified by the manufacturer.
10. Screw the lamp on, taking care that the seal is in place in the target position protection of the lamp against moisture.

Montage:
1. Vor Beginn der Montage schalten Sie die Stromversorgung ab.
2. Markieren Sie die Bohrpunkte auf dem Aufstellungsort für die Befestigungsdübel.
3. Von dem Versorgungskabel ein Teil der Isolierung entfernen (ca. 5 mm).
4. Machen Sie ein Loch in der Dichtung an der Rückseite der Lampe gemäss der Durchmesser des Netzkabels und passieren die Leitungen durch sie.
5. Lösen Sie die Befestigungslplatte von der Fassung und mit entsprechenden Montagedübeln schrauben Sie sie an die Montagefläche.
6. Schließen Sie die Stromleitungen an
7. Schrauben Sie das Fassungsgehäuse mit zwei Schrauben an den Seiten der zuvor installierten Montageplatte.
8. Drehen Sie die Schrauben ab, um die Lichtquelle (Glühbirne) zu installieren.
9. Stellen Sie sicher, dass die Glühbirne im Gehäuse stabil ist und die vom Hersteller angegebene Höchstleistung nicht überschritten ist.
10. Drehen Sie die Lampe so zusammen, dass die Dichtung korrekt gelegt ist, um die Lampe vor Feuchtigkeit zu schützen.

Telepítés:
1. A telepítés megkezdése előtt húzza ki a tápfeszültséget.
2. Jelölje be a fúrási pontokat a rögzítőcsapok beillesztéséhez a telepítés helyén.
3. Távolítsa el a szigetelés egy részét (kb. 5 mm) a tápkábelről.
4. Készítsen egy lyukat a lámpa hátulján lévő tömítésen a tápvezetékek átmérőjével, és vezesse át rajta a vezetékeket.
5. Csavarja le a lámpatestet rögzítő lemezt a lámpatestről, majd a megfelelő rögzítőcsapok segítségével csavarja a rögzítési felületre.
6. Csatlakoztassa a tápkábeleket
7. Csavarozza fel a lámpatest házát két oldalsó csavarral a korábban beszerelt szerelőlapra.
8. Távolítsa el a csavarokat a fényforrás (izzók) összeszereléséhez.
9. Ügyeljen arra, hogy az izzót szilárdan tartsa a foglalatban, és hogy a teljesítménye nem haladja meg a gyártó által megadott maximális teljesítményt.
10. Csavarja össze a lámpát, ügyelve arra, hogy a tömítés a helyén legyen, hogy megvédje a lámpát a nedvességtől.

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Festett kuka szimbólummal jelölt elektromos készülékek jelzéssel ellátott kommunális hulladékkal együtt nem dobható ki. Az ilyen eszközöket összegyűjtik és újrahasznosítják.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in PRC